

Please send paper proposals, including a title, a one-paragraph abstract, and a CV to Eyda Merediz (emerediz@umd.edu) and Ralph Bauer (bauerr@umd.edu) by October 15th, 2022.

Censura, silencio, secreto en la literatura colonial
Censure, silence, and secret in colonial literatura
Organiza: Valeria Añón (valeuba@gmail.com)

Tradicionalmente, la literatura ha trabajado con lo que los textos dicen y sus formas. No obstante, los silencios de un texto, sus bordes, sus elipsis y sugerencias, dicen de manera significativa y exhiben tanto tensiones culturales y sociales como configuraciones de autoría. En el archivo colonial latinoamericano, esta dimensión resulta especialmente significativa en tanto se trata de un archivo (y un repertorio) organizado según las lógicas silenciadoras del poder imperial y colonial. Así, siguiendo las reflexiones de Michel Trouillot acerca de los procedimientos de silenciamiento del pasado, este panel se propone pensar cómo el secreto, el silencio, la censura y las tensiones con el poder organizan diversos textos del archivo colonial latinoamericano. Algunas de las preguntas que nos guían son: ¿cómo se organizan los discursos coloniales cuando tienen que sortear restricciones y censuras? ¿Cuál es el impacto de las reglas de saber y decoro en la configuración de voces autóctonas y femeninas? ¿Existe una forma específica del silencio y el secreto en los textos coloniales? ¿Cómo se identifican, teórica y metodológicamente, silencios y secretos en el archivo colonial?

Traditionally, literature has worked with what the texts say and its forms. Nevertheless, the silences of a text, its edges, its ellipses and suggestions, speak in a significant manner and exhibit as many cultural and social tensions as configurations of authority. In the colonial Latin American archive, this dimension results turns out to be especially significant as we are dealing with an archive (and a repertoire) that is organized according to the silencing logics of colonial and imperial power. Hence, following the reflections of Michel Trouillot with regard to the procedures of silencing the past, this panel proposes to think how the secret, the silence, and censure and the tensions with power organize diverse texts of the colonial Latin American archive. Some of the questions that will guide us include: how are the colonial discourses organized when they have to circumvent restrictions and censures? What is the impact of the rules of knowledge and decorum in the configuration of autochthonous female voices? Is there a specific form of silence and secret in colonial texts? How are silences and secrets identified, theoretically and methodologically, in the colonial archive?